اسئلة المحاضرة الاولى

What did the Reformation Attacked in the in medieval church It attacked its institutions, doctrine, practices and personnel

ماذا هاجم المصلحون في الكنيسة في القرون الوسطى؟ هاجم المصلحون الكنيسة التي كانت موجوده منذ القرون الوسطى بما في ذلك معاهدها و مذهبها و ممارساتها وطاقم العمل القائم عليهاpersonnel "

> What was the mission of the Church save the soul of all the members ماذا كانت مهمة الكنيسة؟ كانت مهمه الكنيسة هي إنقاذ أرواح البشر

What is Tithe 1/10 of money (produce from people's land) people donate to church ماهو العُشر؟ العُشر ، كان الناس آنذاك يدفعون مقدار العُشر (١٠/١) من محاصيل أراضيهم للكنيسه كل سنه

> Beside of being church, it served as meeting place, and shelter during war. بجانها كونها كنيسة . كانت تخدم؟ إلى جانب ذلك كانت منطقة لمقابله الناس و ملجأ وقت الحرب

What is Sales of indulgences It is the release of a soul from purgatory (hell) for monetary donation ماذا يعني شراء طريق الى الجنه؟ و تعني تحرير الأرواح من الجحيم جهنّم)بمقابل مادي(

He was A Dutch scholar, humanist, and theologian, He wrote In Praise of Folly and was and was Best-seller (only the Bible sold more by 1550), who is he Desiderius Erasmus عالم هولندي ، درس الإنسانيات و علم اللاهوت

عُيّن ك قسيسًا كاثوليكيا لكنه لم يمارس أبدا مهاميه الكهنوتيه من هو؟ ديسدروس إيراسمس

Openly addressed the problems in the Church, who is he Martin Luther ناقش مشاکل الکنیسة بشکل مُنفتح أکثر من هو؟ مارتن لوثر

He Criticized immorality and hypocrisy of Church leaders and the clergy, who is he Desiderius Erasmus كان ناقدا لبعض ممارسات و مذاهب الكنيسة الكاثوليكية من هو؟ ديسدروس إيراسمس

Banned all religious relics & images & music in church services Ulrich Zwingli منع" Banned " الموسيقى في خدمات الكنائس ؟ ولريتش زوينجلي Sent missionaries throughout Europe to convert Catholics John Calvin أرسل المبشّرين" missionaries " عبر أوروبا لتحويل ديانه الكاثوليكيين؟ جون كالفين

Who granted Henry Viii the divorce Archbishop of Canterbury من منح هنري الطلاق؟ أساقفة الكانتيربري Archbishop of Canterbury هم من قامو بمنح هنري الطلاق. Whay did Mary earned the title " bloody mary Because she burned over 300 Protestants burned alive لماذا سميت ماري ماري الدمويه؟ قامت بحرق أكثر من ٣٠٠ معتنق للدين البروتستانت بجريمه الهرطقه أو الزندقة وهذه الجريمه

True Or False :

صح او خطآ The Reformation caused a split in Christianity with the formation of the new Protestant religions

صح أحدثت حركه الإصلاح إنشقاق في العقيده المسيحيه مما أدى لظهور ديانه جديده تُعرف بالبروتستانت (Protestant) Church became wealthiest group in Europe صح الثروة :Wealth أصبحت الكنيسه من أغنى الفئات في أوروبا آنذاك

Sales of indulgences: The release of a soul from purgatory (hell) <u>without</u> monetary donation خطأ with monetary donation

شراء الطريق إلى الجنه ! : و تعني تحرير الأرواح من الجحيم جهنَّم بمقابل مادي

European population was increasingly anti-clerical صح كان المجتمع الاوروبي ينمو و ينمو معه العداء تجاه رجال الدين

Absenteeism of church leaders during natural disasters (plague, famine) or to solve everyday problems for people صح غياب قادة الكنائس طاقم العمل من قساوسة و راهبات..الخ (خلال الكوارث الطبيعية) كالطاعون و المجاعه و كذلك عند الحاجة إليهم في حل مشاكل الناس

Scientific developments was <u>Compatible</u> Church doctrine خطأ It contradicted church doctrine كانت تسير التطورات العلميه بصورة متعارضه مع مذهب الكنيسه

Invention of movable type (printing) in <u>1564</u> by Johann Gutenberg خطأ it was at 1450 إختراع اله الطباعه المتحركه " type printing " في عام ١٤٥٠ على يد " Johann Gutenberg

> In Praise of Folly was written in 1509 صح في مديح الحماقة من أعمال إيراسمس – كُتب باللغه اللاتينية ١٥٠٩

> > Ulrich Zwingli was a german priest خطأ

Martin Luther was summoned by Imperial Diet of Holly Roman Empire to the city of Worms by Emperor Charles II خطأ Charels V مارتن لوثر تم إستدعاؤه من قبل الإمبراطورية الرومانية المقدّسة إلى مدينه وورمز Worms بواسطة الأمبراطور تشارلز الخامس و أُمر بتغيير أفكاره تجاه الكنيسة 1524, German peasants revolted صح في عام ١٥٢٤ ، إبتدأ الرعاه و الفلاحون الألمان بالثورة ثورة الفلاحين

Luther supported peasants revoult

خطأ

He didn't because he himself needed the support of German princes كان بحاجه للدعم من قبل الأمراء الألمان لذلك لم يتمكن من دعمهم

Charles V accepted the Peace of Augsburg, and allowed German princes to choose their <u>countires</u> خطأ he allowded them to choose their own faith and religion سمح للأمراء الألمان بإختيار عقيدتهم و ديانتهم دون فرض الكاثوليكية عليهم

Ulrich Zwingli Revolted against the Catholic Church صح ولريتش زوينجلي ثار ضد الكنيسه الكاثوليكية كسابقيه

Erasmus's Ideas spread to France, Netherlands, Scotland

> خط John Calvin جون كالفين أنتشرت أفكاره في فرنسا ، هولندا و سكوتلاند

Mid 16th Century – Calvinism more pop than Lutheranism صح في منتصف القران ال ١٦ كانت الحركه الكالفنيه أكثر أنتشارا و شُهرة من الحركه اللوثريه سابقتها

Predestination: It is decided, at birth, if people will go to heaven or hell صح Predestinationأن الأقدار محسومة منذ الميلاد . ما إذا كان الناس

```
سيذهبون إلى الجنه أو النار
```

Henry VIII had <u>religious</u> motives for reform خطآpolitical کان هنری الثامن سیاسیا

Henry VIII Married Catherine of Aragon (Aunt of Charles V, the Holly Roman Emperor صح تزوج الملك هنري بكاثرين الأراجون Catherine of Aragon عمّة الملك تشارلز الخامس Charles V

The Pope refused to grant Henry VIII annulment to divorce صح رفض البابا منح هنري الثامن الطلاق

```
Act of Supremac issued at <u>1367</u>
خطآ
it was issed at 1534
أُصدر المرسوم الملكي عام ١٥٣٤
```

Henry VIII married 4 times خطأ he married 6 timesتزوج هندي الثامن ٦ مرات

> Henry died at 1547 صح توفي هندري عام ۱۰٤۷

His 9 year old son, Edward VI, took the throne after him صح تولى الحكم إبنه إيدوارد السادس صاحب التسع سنوات من أحدى زوجاته والتي لم يتطرق إليها المنهج (إسمها Jane Seymou (Mary wanted to restore Catholicism so she burnd over 300 Protestants burned alive as heretics صح أرادت ماري إستعاده الدين الكاثوليكي قامت بحرق أكثر من ٣٠٠ معتنق للدين البروتستانت بجريمه الهرطقه أو الزندقة الاسئلة الخاصة بالمحاضرة الثانيه مترجمه ومحلوله

In which year English established tobacco plantations in the Caribbean -In the 1600s and 1700s

في اي سنه انشئ الانجليز مزارع التبغ في جزر الكاريبي؟ في سنة ١٦٠٠ و. ١٧٠٠

Compelet : The colonists were a mix of.......&....? f religious puritans and pirates and mercenaries

Who founded the colony of Quebec as a trading post in 1608-

explorer Samuel de Champlain من الذي اسس مستعمرة كيبيك كمركز تجاري؟ الكشافة الفرنسي سامويل دي تشامبلان

He thought Earth was round, it rotated in axis, & revolved around the sun, who is he colas Copernicus هو يعتقد الارض مستديرة وانها تدورة حول محورها وانها تدور حول الشمس

هو...؟ هو...؟

کولاس کوبرنیکوس

?He used math to prove Earth revolved around sun -Johannes Kepler

هو من استخدم الرياضيات لاثبات ان الارض تدول حول الشمس؟ جوهانز كيبلر

He developed calculus to study changes in forces or quantities Isaac Newton هو طوّر حساب التفاضل والتكامل لدراسة التغييرات في القوات أو كميات

اسحاق نيوتن

He wouldn't publish beliefs until near death (afraid of-- the Church), , who is he colas Copernicus هو لمن ينشر معتقداته حتى قرب وفاته خوفا من الكنيسه هو؟ :كولاس كوبيرنيكوس

> He Built telescope & observed several moons-Galileo Galilei هو بنی تیلیسکوب و راقب حالات القمر؟ جالیلیو جالیلي

> > -He recognize concept of gravity (apple)? Isaac Newton هو من عرف مفهوم الجاذبيه؟ اسحاق نيوتن

He founded the scientific method (truth through)? evidence-Francis Bacon هو من أسس المنهج العلمي (الحقيقة من خلال الأدلة) ؟ فرانسيس باكون

Also discovered planets move in ellipses & at? different speeds-Johannes Kepler أكتشف كذلك الكواكب التي تتحرك في الفراغ وبسرعات مُختلفة؟ جوهانز كيبلر

(He wrote of laws of universe (Principia-Isaac Newton

في قوانين الكون؟ Principia كتب اسحاق نيوتن

He worked with physics and motion-Galileo Galilei عمل في الفيزياء والحركه؟ جاليليو جاليلي

He questioned everything; father of analytical geometry ""I think therefore I am Rene Descartes شكك في كل شئ : وهو أب الهندسة التحليليه تُعزى إليه "مقولته " أنا أفكر اذا انا هنا :رين ديسكارتيس

He used microscope to study the body & Discovered. cells-Robert Hooke هو استخدم المجهر لدراسة الجسم واكتشف الخلايا روبرت هوك

Precorded information on human anatomy-Andreas Vesalius

سجّل معلومات عن علم التشريح البشري أندريس فيزاليوس

صح ام خطأ True or False: Crusades tried to dislodge Muslims from control of trade routes to the East/ صح حاول الصليبيين لطرد المسلمين من السيطرة على طرق التجارة إلى الشرق

Fall of Islamic Spain, al-Andalus, put a huge reservoir of wealth and scientific knowledge in the hands of Europe

صح سقوط أسبانيا الإسلامية، الأندلس، ووضع الخزائن الهائله للثروة والمعرفة العلمية في يد أوروبا

The Portuguese, first, explored the <u>east</u> coast of Africa and established trade in gold and slaves. خطأ لأفريقيا والتجارة تأسست في الذهب <u>الشرقي</u> البرتغالي، أولا، استكشاف الساحل / والعبيد

In <u>1563</u>, Spain financed the voyage of Portuguese explorer Ferdinand Magellan, who headed <u>north and</u> <u>west</u>, rounding the tip of South America and finally reaching the Philippine Islands after 18 months at sea.

خطأ للكشافة البرتغالي (voyage) في عام ١٥١٠ مولت أسبانيا رحلة بحريه أسمها) فيردناد ماجلان(والذي اتجه بدوره إلى للجنوب والغرب بالدوران حول أطراف أميركا الجنوبية بحرا حتى وصل أخيرا لجزر الفلبين بعد مرور ١٨ شهر في البحر

Portugal, Spain, England, and France led the exploration and colonization movement and built individual empires across the Americas, Africa, Asia, and Australia.

صح

البرتغال واسبانيا وانكلترا، وفرنسا بقيادة حركة الاستكشاف والاستعمار وبنيت امبراطوريات الفردية عبر الأمريكتين وأفريقيا وآسيا، وأستراليا

Spreading the Catholic religion was also an important part of the English colonization خطأ نشر الديانة الكاثوليكية كان أيضا جزءا هاما من الاستعمار الإنجليزي (الاسباني (

Inca and Aztec empires in what is known today as Peru and Mexico

صح الإنكا والأزتك الإمبراطوريات في ما يعرف اليوم باسم بيرو والمكسيك

Some like the Mayas and Incas were very sophisticated

صح كانت بعض مثل المايا والإنكا متطورة جدا

England started by conquering Ireland in the 1603s

خطأ 1500s وإبتدأت إنجلترا بغزو إيرلندا في ١٥٠٠ In 1688, England chartered the East India Company to trade in the East Indies ١٦٠٠ إنجلترا استأجرت شركة الهند الشرقية للتجارة في شرق الهند عام ١٦٠٠

> India eventually came under British rule in 1858. صح أصبحت الهند تحت قبضه الإنجليز

England first explored Australia in the late 1600s and established a strong colonial presence there in the late <u>1650s</u> after the American colonies became independent

Set ۱۷۰۰
Sاستکشفت إنجلترا أستراليا و أسست وجود إستعماري قوى هناك عام ۱۷۰۰

Nations base wealth on gold and silver, gained only through trade only through mining or trade. تروات الدول من الذهب والفضّه تم الحصول عليها فقط عن طريق إستخراج المعادن والتجاره

colonies must buy finished goods from parent country صح يجب على المستعمرات شراء السلع من بلد الأم

Items only in <u>America/Asia</u> before 1492: Beet, Carrot, Cherry, Cinnamon, Coffee, Grape, Lettuce, Melon, Oat, Olive, Orange, Rice, Spinach, Wheat, Cattle, Goat, Pig, Sheep, Cotton, Rat Europe/Asia

المواد فقط في أاروبا / آسيا قبل ١٤٩٢: الشمندر، الجزر، الكرز، القرفة، القهوة، العنب، الخس، البطيخ، الشوفان، الزيتون، البرتقال والأرز والسبانخ والقمح والماشية، الماعز، الخنازير، الأغنام، القطن، الجرذ The Renaissance also ushered the age of the International Slave Trade, and millions of Africans were kidnapped and taken to plantations in the Americas where they were forced into bondage and servitude.

صح كذلك ساعدت في عصر تجارة الرقيق العالمي ، و الملايين من الأفريقيّون كانو قد أختُطفوا و أخذوا إلى مزارع أميركا و أجبرو على العبُودية والإسترقاق

انتهت جميع الاسئلة للمحاضرة الثانيه

اسئلة المحاضرة الثالثة - What does Humanism <u>mean</u> It is important questions of life and death, good and evil, politics and governance, etc ماذا تعني الانسانيه؟ تعني التساؤل عن الحياة و الموت ، الخير و الشر والُحكم .. الخ

He wrote one of the most widely read books, The Courtier - Courtier Baldassare Castiglione هو كتب كتاب من اكثر الكتب قراءة على الاطلاق كتاب (البلاط)؟ بلدس كاستيجليون

who wrote a biography of Cicero? Leonardo Bruni هو کتب عن سيرة سيسرو ليوناردو بروني He was an Italian who expressed in his writings the belief that there were no limits to what man could accomplish. Giovanni Pico della Mirandola كان هو الإيطالي الذي عبر في كتاباته عن بأن ل حدود " limits " لما يُمكن الإنسان تحقيقه" accomplish " جيوفاني بيكو ديلا مير اندول

- What was The Decameron? And who wrote it? These hundred short stories were related by a group of young men and women who fled to a villa outside Florence to escape the Black Death, it is written by Giovanni Boccaccio ماذا كان ديكاميرون؟ ومن الذي كتب ذلك؟ هذه مئات القصص القصيرة من قبل مجموعة من الرجال والنساء الذين فروا الى فيلا خارج فلورنسا للهروب من الموت ، هو كتب من قبل جيوفاني بوكاتشيو

?The Light of the Renaissance had also its darkness, how come -

breaking away from the medieval bondage often also meant a relapse into crude paganism and the enjoyment of all pleasures with no restraints

كما كان للنهضة ضوء كذلك لها جانب مظلم كيف ذلك؟

الإنفصال عن عبوديه القرون الوسطى " medieval bondage " يعني أيضاً العوده إلى الوثنيه الأصليه" crude paganism " والتّمتع بجميع متع الحياة من دون قيود why do you think the invention of printing helped the multiplication of books in unlimited numbers-

Because of : before there had been only a few manuscripts laboriously copied page by page

لماذا نعتقد ان إختراع الطباعه ادى إلى مضاعفه توزيع الكتب لعدد غير محدود من الناس؟

و قبل ذلك لم يكن هناك سوى مخطوطات قليلة تطبع صفحاتها بمشقه صفحه تلو الثانية

True or False

صح او خطأ The Renaissance is one of two or three moments in the history of Europe that has been most transformative

صح النهضه واحده من إثنان او ثلاثة حركات في التاريخ الأوروبي والتي كانت الأكثر تحويليه.

Most historians say that Humanism appeared first in <u>France</u> Italy

The Humanists were educated people at the services of kings and princes., they were writers, secretaries and administrators.

صح الأنسانيون هم أشخاص متعلمين كانو يعملون في خدمه الملك و الأُمراء Tthe Scientific Revolution would not have been possible without the translation of Islamic books <u>500</u> years before (11th century) in Toledo, al-Andalus, from Arabic into Latin ٣٠٠ خطأ ٣٠٠ الدارسون أظهروا بان كلا من حركات النهضه و الأنسانيه و الثورة العلمية لم يكن من الممكن القيام بها من دون ترجمه الكتب الإسلامية ب 10سنه من قبل) القرن الحادي عشر (من طليطله) ToledoToledo (في الأندلس نُقلت من العربيه إلى

Leonardo Bruni was also the Chancellor of Florence from 1427 until 144

> صح ليوناردو بروني أيضا المستشار فلورنسا من ١٤٢٧ حتى ١٤٤

Boccaccio's work is considered to be the best prose of the Renaissance

صح أعتُبرت أعمال بوكاتشينو النثريه prose الأفضل على الإطلاق في عضر النهضة Much of Humanism consisted in reviving the Latin literature and poetry of classical Rome

> صح ظهور الانسانيه بكثره في الادب الاتيني والكلاسكيات الرومانيه

Francesco Petrarca is the Father of Humanism

صح فرانشیسکو بیترارکا ہو أب الأنسانیا

Petrarch's works also led to the rise of people known as Civic Humanists

> صح قادت أعمال بيترارك لظهور طائفه جديده يدعون الإنسانيون المدنيّون

Petrarch also wrote sonnets in English خطأ لاعل العليم العليم Many of these sonnets expressed his love for the beautiful Mary خطأ Laura كانت السونات تعبير عن حبة للجميلة لورا

The Courtier, which is wtitten by Baldassare Castiglione's set forth the criteria on how to be the ideal Renaissance man

صح بلدسر كاستيجليون كتب أهل البلاط " The Courtier " و الذي يضع معايير رجل النهضه المثالي

Leonardo Bruni's ideal courtier was a well-educated, mannered aristocrat who was a master in many fields from poetry to music to sports.

خطأBaldassare Castiglione's

كان يرى كاستيجليون رجل البلاط المثالي على أنه رجل مثقّف ، أرستقراطي مهذّب و متمّكن من عديد من المجالات كالِشّعر و الموسيقى و الرياضة

Humanism also revived the Roman idea that an educated man should have civic duties and participate in the politics and the management of his own society and its improvement

صح كما أحيت الإنسانيه الفكرة الرومانية التي تقول أن الرجل يجب ان يكون لديه واجبات مدنيه " civic duties " و عليه أن يُشارك في السياسة و إدارة مجتمعه و تطويراته

In the Medieval period, the church restricted the intellectual life to priests and monks, and even these men were free to think, analyze and read

خط[†]were not free في حقبه العصور الوسطى قيّدت الكنيسة الحياة الثقافية و الرهبان و القساوسة <u>و</u> حتى أولئك لم يكونوا يفكرون و يحللون و يقرأون بحرية

Scientific investigation was almost entirely stifled, and progress was impossible

صح وكانت معظم البحوث العلمية Scientific investigation مكبوته تماماً " " entirely stifledو كان التقدم مستحيلاً

After the Humanism , Vergil, Cicero, Aristotle, Plato were no longer regarded as mysterious prophets from a dimly imagined past

صح فيرجل و سيسيرو و ارسطو و افلاطون لم يعودوا يعتبرون اسماءً غامضه تُعزى إلى الماضي العتيم

During the Middle Ages in Western Europe, Latin was the language of the Church and the educated people

صح في خلال العصور الوسطى في الغرب الأوروبي ، كانت اللاتينيه لغة الكنيسه و الأناس المثقّفة Humanists also had a great impact on education. They supported studying poetry only خطأ الانسانيه كان لها تأثير كبير على التعليم. وأعربوا عن تأييدهم دراسة الشعر فقط by studying grammar, poetry, and history, as well as mathematics, astronomy, and music كان للإنسانيون أثر أكبير أعلى التعليم ، دعموا دراسه القواعد الشعر و التاريخ و الرياضيات و علم الفلك " و الموسيقى

Humanists also promoted the concept of the well-rounded individual (Renaissance man) who was proficient in both intellectual and physical endeavors

صح الانسانيه إرتقت بمفهوم رجل النهضه المُطوّر بالكامل والماهر في المساعي الجسديه والفكرية على حد سواء

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Hence the Italian Renaissance is also often called Pagan صح سميت حركه النهضه الإيطالية كذلك بالوثنية" Pagan "

The study of Greek was soon introduced into England, first at church

خطأOxford إبتدأت الدراسات اليونانيه في أنجلترا ، بداية في الأوكسفورد" Oxford "

Henry VII, the founder of the Tudor line, and his son, Henry VIII, adopted the policy of replacing it with able and wealthy men of the middle class.

صح تبنّى هنري السابع VII مؤّسس سلاله التيودور " و إبنه هنري الثامن VIII سياسة إستبدالها بطبقة الرجال الأغنياء و المؤهلين و هي ما تسمّى الطبقة الوسطىmiddle class "

Under this new aristocracy, the rigidity of the feudal system was relaxed, and life became somewhat easier for all the dependent classes

صح كان للأرستقر اطية الجديده دوراً في التخفيف من قسوة النظام الإقطاعي feudal " systemو أصبحت الحياة نوعا ما أسهل لجميع الطبقات

------

انتهت الاسئلة

اسئلة المحاضرة الرابعه

He led a plot against her which considerably unsettled the political climate of the end of the century.who is he Earl of Essex دبر مكيده والتي خلقت جوّاً سياسياً غير مستقرأ في نهاية القرن من هو؟ إيرل إيسيكس

Elizabeth's reign did, however, give the nation some sense of stability, and a considerable sense of national and religious triumph, at At 1588, when the Spanish Armada was defeated

منح الحكم الإليزابيثي الأمّه الإنجليزية إحساساً بالإستقرار و شعوراً معتبراً بالوطنيّة والإنتصار الديني في؟ حينما هزيم الملك الأسباني و أسطول أرمادا Armada في عام ١٥٨٨

> The English that was spoken and written in the Renaissance is known as early modern English كانت الإنجليزية التي تُنطق و تكتب في عصر النهضه تُعرف ب؟؟ تسمّى الإنجليزية المبكرة الحديثة

Authors encouraged the imitation of classical syntax and the borrowing of words from Latin and other European languages, why To improve the English language شجّع الكتاب محاكاة الأعمال الكلاسكيّة في تر اكيب جملها و إستعارة كلمات من اللاتينيّة و لغات اوروبّية أخرى. لماذا؟

Jews, and black were banished from living in England in Jews in 1290 / blacks in 1601.

اليهود والسود مُنعوا من العيش في إنجلترا في سنه؟؟ اليهود في سنه ١٢٩٠ والسود في سنه ١٦٠١

......

The only other way in which Europeans could meet people of different nations was through

Travel كانت الطريقة الوحيده التي يقابل بها الإنجليز الناس من الحضارات الأخرى هي عن طريق السفر

Blacks were often presented in negative stereotypes as wicked, unattractive and prone to vice and lust, give example Aaron & Othello غالبا ربط الأوروبيّين السواد مثل سواد البشرة بالقباحه و الشر و البياض بالنّقاء والجمال امثال؟ ارون وعطيل

?In return for patronage, writers dedicated their work to the patrons, how

sometimes in the form of a brief preface or a dedicatory letteror dedicatory poem

كرّس الكتاب أعمالهم الى الرعاة كيف؟

ولرد جميل الرعاه كرّس الكتاب أعمالهم من أجلهم أحياناً في هيئه مقدّمه موجزة أو قصيده تكريسيّة

He, struggled to reconcile the demands of patrons, the literary market and artistic integrity. He became one of the first English writers to make a careers from his own writing. Few of his peers managed to do that, who is he Ben Jonson

عانى من محاولة الإنسجام مع مطالب الرعاه ، السوق الأدبيه و النزاهه ، و كان أول كاتب إنجليزي يصنع وظيفته الخاصه من خلال الإعتماد على كتاباته وقلة قليله من أقرانه أستطاعوا فعل ذلك من هو؟ بن جونسون

# **True & False** صبح او خطأ

#### Elizabeth reigned for some forty-five years

صح الملکه إلیز ابیث حکمت لحوالی خمسه و اربعین سنه

Catholic dissent (Counter Reformation) reached its most noted expression in Guy Fawkes's Gunpowder Plot of 5 November <u>1607</u>

خطأه١٦٠٥

المعارضة الكاثوليكيّة مكافحه حركات الإصلاح وصلت لذروتها التعبيريه في مكيده " Guy Fawkes's Gunpowder "في الخامس من نوفمبر من سنه ١٦٠٥

(Puritans) were a constant presence; many left the country for religious reasons, in order to set up the first colonies in Virginia and Pennsylvania, and what became the American colonies

> صح البيوريتانز كان للمتطرّفون تواجداً مستمراً في إنجلترا و الكثير منهم رحلو عنها لأسباب دينيّة محاولين تنصيب أول مستعمرة في فيرجينيا وبينسلفانيا والذي عُرفت فيما بعد بالمستعمره الأمريكية

The literature of the English Renaissance contains some of the greatest names in all world literature, like Shakespeare, Marlowe, Webster, and Jonson inprose in drama خطأin drama كان الأدب في عصر النهضة يحتوي على بعض الأسماء لأشهر الأدباء في الأدب العالمي كافّة ، و في هذا العصر برز لنا من كتأب الدراما شيكسبير و مارلو و وييستر و بن جونسون

The literature of the English Renaissance contains some of the greatest names in all world literature, like Sidney, Spenser, Donne, and Milton among the poets

صح كان الأدب في عصر النهضة يحتوي على بعض الأسماء لأشهر الأدباء في الأدب العالمي كافّة ، و في هذا العصر برز لنا من الشُّعراء Sidney, Spenser, Donne, and " Miltonسيدني و سبينسر و دونو ميلتون"

The Authorized Version of the Bible, published in 1611. صح صدرت النّسخه المرّخصه من الإنجيل و أُنتج في سنه ١٦١١

Humanists like <u>shakespear</u> contributed to the founding of new grammar schools تطأembor Thomas More امثال الانسانيون توماس مور شارك في إيجاد مدارس الجرامر الجديد Education became available to children of farmers and average citizens as well as the children of gentry and nobility in the Renaissance

صح أصبحت الدراسه متاحه لأبناء الفلاحين و المواطنون العاديون تماما مثلما هي متاحه لأبناء النبلاء و الأغنياء

Virgil and Quintilian are studied for their use of mythology

use of rhetorical figures درس إستعمال فيرجل و كوينتيلن للصور البلاغيّة

Cicero is studied for his <u>theories on poetry</u> خطأstyle دُرس إستايلCicero

Students were required to translate passages from classical authors and imitate their styles, genres and rhetorical figures.

\_\_\_\_\_

صح طُلب من الطلاب ترجمة مقاطع لبعض الكتاب الكلاسيكيّن و محاكاتها في الأسلوب ، النوع و الصور البلاغيّة By the end of the <u>15th</u> century English had been transformed: massive expansion in its vocabulary th <sup>1</sup> خطأ ۲ في نهاية القرن السادس عشر ١٦ م تحوّرت اللغة الأنجليزية بشكل واضح وتوسّعت بشكل كامل في مفرداتها

Global exploration and international trade led to the flourishing of travel literature

صح أدت الإستكشافات و التجاره العالمية الى إزدهار ترحال الأدب

Manuscripts were handwritten texts. Prior to the invention of print, most literature circulated in manuscript form

صح المخطوطات كانت مكتوبه بخط اليد ، سبقت إختراعه الطباعه و معظم الأدب تم تداوله على شكل مخطوطات يدوية

From <u>1598</u>, printing presses were only allowed in London and the two university towns (Oxford and Cambridge) نطأ۲۸۹۱

في عام ١٥٨٦ سُمحت الطباعه فقط في لندن و الجامعتين أكسفورد و كامبريدج

Most English people (including many Renaissance authors) never left the country, and relied on second hand information for their knowledge on other countries and other cultures

صح مُعظم الإنجليزيين بما فيهم الكثير من الكتّاب الروسيين لم يتركو وطنهم بل إعتمدو على المعلومات المتوفره لديهم و الغير مباشرة في معرفتهم للدول والثقافات الأخرى

Europeans also associated blackness with sin and ugliness and whiteness with purity and beauty

~~~~~~

صح ربط الأوروبيّين السواد مثل سواد البشرة بالقباحه و الشر و البياض بالنّقاء والجمال

> The <u>German</u> are portrayed as fickle, vain and untrustworthy خطأ French صُوّر الفرنسيون على أنهم متقلّبين ، و مغرورين و غير جديدرين بالثّقة

Italians are caricatured as deviant, corrupt, vengeful and lecherous.

The <u>French</u> are often portrayed as hot-blooded religious extremists Spaniards الأسبانيون فوصفوا على أنهم متشددون في الدين وأصحاب دم حار

Irish tribal customs are stigmatized by English authors like Edmund Spencer as primitive and threatening.

صح الإيرلنديون قاموا السيطرة الإنجليزية وصموا في الأدب بشكل سلبي ، و مثل بعض الكتاب

أمثال " Edmund Spencer " عادات القبائل الإيرلنديه على أنها بدائيه ومخيفة

Scotts are also often represented as barbarous, primitive and dangerous.

صح سكوتلندا صُوّرت كذلك على أن شعبها بربري و همجي و خطير

انتهت اسئلةالمحاضرة الرابعه

اسئلة المحاضرة الخامسة

The growth of poetry in Renaissance England was profoundly influenced by The renewed interest in classical poetry. كان نمو الشِّعر في عصر النهضه متأثراً ؟؟بتجديد الإهتمام بالشعر الكلاسيكي

The most ambitious Renaissance poets imitated the poetic career of whom They imitated Virgil أكثر شعراء النهضه طموحاً يحاكون السيره الشعريه قلدو؟ قلدوا فيرجيل

......

The Epic influenced also by Medieval English romance like Sir Gawain and the Green Knight, written 1375-1400 Sir Gawain and الشّعر الملحمي : تأثّر كذلك برومانسيات العصور الوسطى Sir Gawain and الشّعر الملحمي : تأثّر كذلك برومانسيات العصور الوسطى الوسطى Sir Gawain and

a sequence of 366 lyric poem, about the poet's unfulfilled love for a beautiful woman called Laura . what is it's name Canzoniere (written 1327-68)

تسلسل من ٣٦٦ قصائد غنائيّه عن حب الشاعر الذي لم يكتمل تجاه إمرأه جميلة تدعى لورا ماهو اسمه؟ Canzoniere (written 1327-68)

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Theocritus' Idylls (3rd century BC); Virgil's Eclogues (37 BC)& Georgics (29 BC).are examples of

The Pastoral شعر رعوي ثيوقريطس '(القرن ٣ قبل الميلاد)؛ Eclogues فيرجيل (٣٧ قبل الميلاد) والزراعيات (٢٩ قبل الميلاد) هي أمثلة لــ؟؟ أمثله على الشّعر الرعوي Ovid's Metamorphoses was examples of Love Poetry کان Metamorphoses مثال لـ؟؟ لشعر الحب

~~~~~~~

.....

Homer's The Iliad and The Odyssey (600 BC); Virgil's The Aeneid (29-19 BC). Are examples of

The Epic هوميروس في الإلياذة والأوديسة (٦٠٠ قبل الميلاد)؛ فيرجيل في اينييد (٢٩-١٩ قبل الميلاد). أمثلة لــ؟؟ أمثله على الشّعر الملحمي

What is the Sonnet It is a literary form that emerged from Italy first and spread across Europe like wildfire. ماهي السوناته السوناته هي صيغه أدبية ظهرت "emerged" في إيطاليا أولاً ثم إنتشرت عبر أوروبا بسر عه كبيرة

The sonnet can be thematically divided into two sections The first presents the theme and the second part the answers تُصنِّف السوناته موضوعيًا إلى قسمين هما؟ القسم الأول يعرض موضوعاً القسم الثاني يجيب السؤال

صح او خطأ Horace and Juvenal offered contrasting models of Satiric Poetry

صح قدّم " Horace " و " Juvenal " نموذجان متناقضان من الشعر الساخر

In the <u>14th</u> century, poetry was a genre closely identified with the royal court

خطأ th۱٦

في القرن السادس عشر ، كان الشعر مرتبطأ بالبلاط الملكي

The movement from manuscript to print took the poems from their original intimate context into the wider public

صح القفزة من المخطوطه إلى اله الطباعه أخذت القصائد من سياقها الأصلي إلى عامه الشعب و هذا أجبر

الكتاب على وضع عناوين لها و مقدمات تشرح ماهيّتها.

The sonnet is a short poem usually political in content

emotional

السوناته هي قصيده قصيرة وغالبا ما تكون عاطفيه في محتواها

.....

Petrarchan sonnet, was introduced into English poetry in the early 16th century by Sir Thomas Wyatt (1503-1542). صح قُدّمت السوناتات الإيطاليه أو البيتراركية " Petrarchan sonnet " للشعر الإنجليزي في أوائل القرن السادس عشر بواسطة السير تومس وآيت ١٥٠٣- ١٥٤٢

Shakespeare's one hundred and fifty-four poem collection were not published until 1500

خطأ ۱٦٠٩ لم تنشر ١٥٤ جمع قصيدة شكسبير حتى ١٦٠٩

In Petrarchan Sonnet , The octave raises a question, states a problem, or presents a brief narrative

~~~~~~~

صح

صح

اوكتيف يثير سؤالا، تنص مشكلة، أو يقدم سردا موجزا

In Shakespearean Sonnet Each of the quatrains of the English or Shakespearean sonnet usually explores one aspect of the main idea

كل رباعية من السوناته الشكسبيريه أو الأنجليزية تستكشف في العادة جانباً واحده من الفكرة الرئيسيه للقصيده
# The final couplet In Shakespearean Sonnet presents a startling or

seemingly contrasting concluding statement صح الثنائيتان الأخيرتان تعرض جملةً ختاميةُ مُذهله " startling " أو متناقضة

انتهت اسئلة المحاضرة الخامسة

اسئلة المحاضره السادسه

### What is the main themes of this poem

It is Milton's exploration of his feeling of fear, limitation, light and darkness, duty and doubt, regarding his failed sight, his rationalisation of this anxiety by seeking solutions in his faith. ما هي المواضيع الرئيسية لهذه القصيدة؟؟ موضوع القصيدة الأساسي هو: توغّل ميلتون في سبر نفسه و أعماقها لإكتشاف مشاعره الحقيقية و مخاوفة، حدوده ،ضياءه و ظلامه ، واجباته و شكوكه ، واضعاأ بصرة المفقود في الحُسبان ، محاولَ عقلنه هذا القلق الذي يسكُنه و

# This will remain a "useless talent" what was the talent ha was referring to in his poem

It is commeting suicide or death

وسوف تظل هذه "الموهبة عديمة الفائدة" ما كان موهبة هكتار كان يشير إليها في قصيدته؟؟ هي الموت مع السخريه True or False صح او خطأ John Milton was an <u>Italian</u> Poet English خطأEnglish وكان جون ميلتون شاعراً إنجليزيا له آراء جدليّة

John Milton's eyesight began to fail in 1644. By 1652 صح فقد جون ميلتون فقد بصر ہ في سنه ١٦٥٢

John Milton wrote his greatest works, Paradise Lost and Paradise Regained, before he became blind after<sup>1</sup> خط<sup>1</sup>Paradise جون ميلتون قام بكتابه أحد أعظم أعماله و هما الفردوس المفقود Paradise بعد أن أصابه العمى ( الفردوس المُستعاد Paradise Regained بعد أن أصابه العمى

All the lines in the poem are in iambic pentameter

صبح جميع الأسطر في هذا الشعر هي في ال iambic pentameter الأيامبي الخُماسي

"On His Blindness" is a Petrarchan sonnet

صح " On His Blindnessهي قصيده سوتيه بتراركيه

has a rhyme scheme of ABBA, ABBA, CDE, and CDE صح وقافيتها بهذا الشكل - ABBA, CDE CDE . . John Milton wrote "On His Blindness in 1600 خطا ١٦٥٥ كتب جون ميلتون القصيدة عام ١٦٥٥

انتهت اسئلة المحاضرة السادسه

اسئلة المحاضرة السابعة

The first English plays told religious stories, and were performed in or near churches. These early plays are called

Miracle or Mystery Plays and Morality plays كانت اولى المسرحيات الأنجليزية تحكي حكايا دينيه و تُمثَّل بقرب الكنائس تسمى هذي المسرحيات بـ؟

Miracle or Mystery Plays and Morality plays

### Who are university wits

The first generation of professional playwrights in England has become known collectively as the من همuniversity wits ؟ أصبح الجيل الأول من المسرحيين المحترفين في انكلترا التي تعرف باسم university wits

### university wits preferred subjects were

historical or semi-historical, mixed with clowning, music, and love interest كانت موضوعات الجامعه المفضلة كانت؟؟ هي التاريخية و الشبه تاريخية " semi-historical " ممزوجه بالمهرّجين " clowning " و الموسيقى و الحب Marlowe wrote many great sophisticated plays, give an example

like Tamburlaine the Great 1590, Edward II 1594, The Jew of Malta 1633, Dr. Faustus 1604

كتب مارلو الكثير من المسرحيات المنمّقه " sophisticated "الرائعه، اعطي مثال؟

مثل Tamburlaine الكبير ١٥٩٠ ادوارد الثاني ١٥٩٤، ويهودي من مالطا ١٦٣٣ الدكتور فاوست ١٦٠٤

#### In his own time Marlowe was damned, why

because his plays remain disturbing and because his verse makes theatrical presence into the expression of power, enlisting the spectators' sympathies on the side of his gigantic villain-heroes كان مارلو قد وُشم بالشّيطانية لماذا؟؟ كان مارلو قد وُشم بالشّيطانية لماذا؟؟ لأن مسرحياته كانت مُلقة و مز عجه " disturbing " لأن شعره يجعل من الحضور المسرحي تعبيراً عن السلطه مأجّجا عاطفة الجمهور لصالح شخصياته الشريرة والعملاقة cigantic "

### What are the main characters in Dr.Faustus

ما هي الشخصيات الرئيسية فيDr.Faustus ؟؟ Dr.Faustusالشخصية الرئيسيّة+ Mephistophilisالشيطان المُساعد له+ Luciferرئيس الشياطين Robinمهرج و خادم فاوستس Ralphصديق روبن The first English tragedies were written in the Renaissance and were in influenced by Senecan tragedy and Medieval tales أولى التراجيديّات الأنجليزية كُتبت في عصر النّهضه ، و كانت متأثّرة بـ؟ متأثّرة بتراجيديّا سينيكا " Senecan "و حكايات القرون الوسطى" Medieval tales "

Was a lavish, multimedia form of entertainment developed in the Renaissance and particularly popular at the Stuart court. What is it

Masques كانت نوعاً مسرَّف ، ومتعه متعددة الأشكال طُوّرت في عصر النهضة و بشكل في بلاط الستيوارت التمثيليِّات

> True or False صح او خطأ

The Morality plays are different from the Miracle plays in the sense that the characters in them were not people but abstract values such as virtues (like truth) or bad qualities such as greed or revenge.

```
صح
كانت الروايات الأخلاقية " Morality plays " تختلف عن الروايات الميركل "
"Miracle في أن
شخصياتها لم يكنّ بشراً بل كانو قيماً مجرّده " abstract values "مثل الفضيله
" virtues "ك الحقيقه أو الخصال
السيئه " bad qualities " كال جشع greed و الإنتقامrevenge
```

The main thesis or climax of this play is when Faustus two friends Valdes and Cornelius who are magicians, teach him the ways of magic.

صح تكمن ذورة الأحداث في هذه المسرحية حينما قام رفيقيه فالدز " Valdes " و كورليليوس " Cornelius " السحرة بتعليمه طرق السّحر

Faustus signs over his soul to Lucifer (Satan), in return to keep Mephistophilis for <u>30</u> years.

خطأ ٢٤

قام فاوستس بإستخدام هذه القوى السحريه لإستدعاء ميفستوفليس و قع فاوستس على روحه ل الشيطان لوسيفر " Lucifer "بمقابل أن يحتفظ ب Mephistophilis " "لأربعه و عشرون سنه

The play . Dr. Faustus ends with Faustus repentance ends with the devil carrying him off to hell أنتهت المسرحيه بقبض الشياطين على روح فاوستس وأخذه إلى جهنم

Acting was company-based and all-male. Women were not allowed to act publicly

صح شركات التمثيل : " Acting Companies "كانت هذه الشركات تعتمد على الذكور النساء غير مسموح لهم بالتمثيل أمام الجمهور

Plays were generally written for performance not reading صح المسرحيات تكتب عامّةً من أجل أن تؤدى " performance "لّ أن تُقرأ Inns of Court Drama, their own entertainments were often <u>Romantic</u> in theme and satirical in mode

حانات دراما البلاط كانت متعتهم في العادة سياسيَّةً في الموضوع و ساخره " " satiricalفي الأسلوب

Tragedy only became one of the dominant genres in the Jacobean period.

صح أصبحت التراجيديا واحده من أكثر الانواع هيمنةً في الحقبه اليعقوبيّة

Historical characters and events and were particularly fashionable in the 1590s

صح الشخصيات التاريخيّة " historical characters "والأحداث " events "و كانت موضة بشكل خاص في١٥٩٠

Early Elizabethan plays often mixed tragedy and comedy. In the early sixteenth century

خطأ في أولى المسرحيات الإليزابيثيّة خُلت التراجيديا بالكوميديا . و في أوائل القرن ال ١٧ كان هناك طعم للتجديد في المسرحيّات التي تمزج الانواع بما فيها الرومانسيات و التراجيكوميديا، و أشتكى بعض المعاصرون من هذا النوع الهجين

انتهت اسئلة المحاضرة السابعه

#### اسئلة المحاضرة الثامنه

### Folios were so named because of

Because of the way their paper was folded in half to make a large volume لماذا سميت المطويه بهذا الاسم؟ المطويات بهذا الإسم " Folio " لأن أور اقها كانت مطويّة من المنتصف لتجعل منها مجلداً كبيراً

### And Quartos

were smaller, cheaper books containing only one play. Their paper was folded twice, making four pages والكتيبات والكتيبات أصغر حجماً وأرخص و تحتوي على مسرحيه واحده فقط و كانت الورقة فيها مطوية مرّتين تجعل منها أربعه أوراق

### Why do King Lear or Macbeth contain a clown or fool

to provide comic relief and to comment on the events of the play لماذا ماكبِث " Macbeth " إحتوت على مهرّجين و حمقى؟ لغرض تلطيف أجواء القصه و تزويدها بجوانب كوميدية " comic relief " و لكي يقوموا بالتعليق على أحداث القصة Audiences

```
True or False
صح او خطأ
In 1583, built the first permanent theater called simply The
Theatre outside London's city walls
خطأ
1576
وفي ١٩٧٦ بنى جيمس بوربج " future Lord Chamberlain's Man, "
أول مسرح دائم " permanent " و أطلق عليه أسما هو المسرح الخارج أسوار
لندن" Theatre outside London's city "
```

Elizabethan theaters were built before the design of the original Theatre. They are built of wood and comprised <u>five</u> rows of seats in a circular shape

In the Globe Theatre in which most of Shakespeare's plays were performed

صح " the Globe Theatre "والذي مُثّلت فيه معظم مسرحيات شيكسبير

Elizabethan theaters, About 1,500 audience members could pay an extra fee to sit in the covered seating

صح المسرح الإليز ابيثي كان بإمكان ما يقارب ٤١٣٣ مُشاهد من أن يدفعوا رسوم دخول " fee "

"ليجلسوا في الأماكن المُغطّاة المسقوفه

500groundlings paid less to stand in the open area before the stage

خطأ ٨٠٠ بينما ما يُقارب ال ٨٠٠المشاهدين الذين يشاهدون المسرحية و هم "واقفون" كانو يدفعون الأقل ليتمكنوا من الجلوس في الاماكن المفتوحه " the open area "أمام خشبه المسرح خشبه التمثيل

Shakespeare's plays could be published in large anthologies in folio format (the First Folio of Shakespeare's plays contains 36 plays) or smaller quartos صح وكانت المسرحيات من الممكن أن تطبع في مختار ات ضخمه في شكل مطويات" "folio format وكانت أول مطوية لشكسبير تحتوي على ٢٣ مسرحيّة .أو

Shakespeare's viewers came from all classes from "highbrow" accounts of kings and queens to the "lowbrow

صح جاء متابعو شكسبير ينتمون لجميع الطبقات و ناشدت مسرحياته جميع الأحاسيس الإحساسات " sensibilities "بدأً من ذوي العقول الرفيعه " highbrow " كال الملوك و الملكات إلى ذوي المكانه الوضيعه " lowbrow "

Many phrases and words that we use today—such as "amazement," "in my mind's eye," and "the milk of human kindness," to name only a few—were coined by <u>Marlow</u> الكثير من الكلمات و الجمل الكثير من الكلمات و الجمل " in my mind's و عبارة amazement " على سبيل المثال لا " ","," ويوبو, " coined by " على سبيل المثال لا

### Macbeth was written in 1605 or 1606 and performed at Hampton Court for King James I and his brother-in-law, King Christian of Denmark.

صح بأن ماكبت كُتبت في عام ١٦٠٥ أو ١٦٠٦ و مُثَّلت في بلاط هامبتون Hampton من نفس السنه للملك جيمس الاول " James I " و نسيبة الملك كريستيان الدينماركي

The material for Macbeth was drawn from Raphael Holinshed's Chronicles of England, Scotland, and Ireland صح ماکیث) محتوی القصه " Macbethmaterial for " )أُخذت من ) وقائع إنجلترا و سکوتلندا و إيرندا

Macbeth is classified as tragedy rather than a history صح صنّفت المسرحية تراجيديا tragedy بدلاً من أن تصنّف على أنها مسرحية تاريخية

In Holinshed's account, Macbeth is a ruthless and valiant leader who rules competently after killing Duncan who is portrayed as a young and soft-willed man

صح صُور ماكبث ك ملك قاس و شجاع والذي حكم بعد مقتله ل دونكن بكفائه، بينما صور دونكن" Duncan " كرجل ذو إراده لينه ( " soft-willed man " أي رجل ضعيف

### Shakespeare portrayed Macbeth as wise and strongwilled

خطأ

indecisive and troubled young man who cannot possibly rule well صُوَّر شكسبير ماكبث شاب متوتر " indecisive " و غير حاسم ولا يستطيع الحكم بشكل صحيح

Macbeth has a historical themes that is full of fabrications

صح وليست ماكبث هي المسرحيه التاريخيّة الوحيده المليئه بالأفتر ائات " " fabrications

Macbeth presents a human drama of ambition, desire, and guilt

صح تمثل ماكبث الدر اما الإنسانية مع الطموح

A non-sequitur : is a statement, remark, or conclusion that follow naturally or logically from what has been said does not follow تعني أي جمله ، أو تعليق أو كلام ، أو خاتمه لا تتبع منطقياً ما قيل قبلها

انتهت اسئلة المحاضرة الثامنه

.....

اسئلة المحاضرة التاسعه

### Who are the characters of Macbeth

)شخصيات ماكبث( : Macbethقائد الجيش الجنر ال والشخصية الرئيسيه في المسرحية : Banquoصديق ماكبث و الجنر ال الثاني Fleance: ابن بانکو : Lady Macbethزوجة ماكبث Malcolmو : Malcolm& أبناء الملك : Duncan's الملك : Macduffعدو ماكبث الأول والذي قَتَل ماكبث عائلته : Three witchesثلاث أخوات ساحرات يقابلهن ماكبث و بانكو في بداية المسرحية و يخبر انهم بالنبوءة : Dunsinane قلعة ماكبث ?Macbeth's soliloguy in Act 2. scene1.33-61 is significant because of what what it reveals to the audience about Macbeth's character & because of the way in which it creates tension. مناجاة ماكبت في قانون ٢ scene1.33-61 . ذو اهميه لماذا؟

```
مهمه لانها تكشف للجمهور شخصيه ماكبث ، ويُنقل
```

```
إلينا ذلك عبر المفردات, " vocabulary "المحور " imagery " و سلوكه "
" his attitude و تطور اته"
```

```
True or False
صح او خطأ
208. Apostrophe is A statement, question, or request
addressed to an inanimate object or concept or to a
nonexistent or absent person
صح
مح
تُخاطَب بعض الجمادات " inanimate object " أو المفاهيم "concept"
```

أحياناً ويُخاطب في أحياناً أُخرى أُناس غير موجودون " nonexistent " أو غائبون " absent "

Parable the prevailing emotions of a work or of the author in his or her creation of the work Mood فو المشاعر السائده في العمل أو في خلق الكاتب لعمله هو المشاعر السائده في العمل أو في خلق الكاتب لعمله Parable is a story intended to teach a moral lesson or answer an ethical question مح

القصبه تهدف إلى تعليم الناس هدفاً معنويّاً " moral lesson " أو لتُجيب سؤالاً أخلاقياً" ethical question "

MONOLOGUE is which a character appears to be thinking out loud

صح المونولوج MONOLOGUE هو حينما تقوم الشخصيه بالتفكير بصوت مسموع ، و بهذا توصل أفكار ها الداخليه إلى الجمهور و مشاعر ها. ASIDE is a brief remark directed to the audience صح هو حديث مختصر موجّه من الشخصيه إلى الجمهور مباشرةً The soliloquy achieved its greatest effect in English RENAISSANCE drama

صح حققت المُناجاة تأثير ها الأكبر في دراما عصر النهضة الإنجليزية انتهت اسئلة المحاضرة التاسعه

أسئلة المحاضرة العاشره

### ?What is The division of the Shakespearean sonnet

quatrains 3 (the quatrain is 4 lines) and a couplet ( 2 lines ماهي تقسيم شكسبير للسوناته؟ تقسيم السوناته الشيكسبيرية : ٣ رباعيات وكل واحدة تحتوي على ٤ اسطر + ثنائيه (اخر سطرين( What is The division of the Petrarchan sonnet octave or octet ( 8 lines) and a sestet (six lines ماهي تقسيم السوناته البيتر اركية؟ تقسيم السوناته البيتر اركية: أوكتيفه ثمانيه من ثمانية أسطر و سيستيت

### ?What is the Shakespearean rhyme scheme

abab cdcd efef gg ما هو مخطط قافية شكسبير؟ المخطط الشكسبيري is the Shakespearean / المخطط الشكسبير rhyme scheme What is the Spenserian rhyme scheme abab bcbc cdcd ee ماهو مخطط قافيه السبينسري؟ abab bcbc cdcd ee /is the Spenserian rhyme scheme What is the Petrarchan rhyme scheme abba abba cdec de ماهو مخطط قافيه المخطط البيتر اركي؟ abba abba cdec de / is the Petrarchan hyme scheme

انتهت اسئلة المحاضرة العاشره

اسئلة المحاضرة الحادية عشر

### ?The 'cavalier' poets, who are usually said to include Robert Herrick, Richard Lovelace, Sir John Suckling and Thomas Carew

الَّشُعراء الفرسان تقال عادة لمن ؟ روبيرت هيرك " Robert Herrick " و ريتشرد لوفليس Richard " " Lovelaceو السبير جون سوكلنج" Sir John Suckling " و تومس كاريو Thomas Carew

## The 'cavalier' poet's namefrom the term to describe who

### those who supported the royalist cause in the English Civil War

الشعراء الفرسان مصطلح لوصف من؟ المُصطلح الذي كان يصف اولئك الذين كانو يدعمون الحكم الملكي في الحرب الأهليه فرسان الجيش

# They participated in the royal idealisation of the relationship between who

#### **Charles I and Henrietta Maria**

شاركوا في العلاقه الملكيه مثالية بين ..؟ ساهموا في جعل العلاقة ما بين الملك تشارلز الول و ماريا هنرييتا مثاليّة

A number of early seventeenth-century poets wrote poems which celebrated particular places or buildings. Probably, the most famous of these are – called 'Country-House' poems

كتب عدداً من شعراء أوائل القرن السابع عشر قصائد لتمجيد أماكن أو مبان معيّنه. اشهرها تسمى ؟ معيّنه. اشهرها تسمى ؟ أشهرها ما تسمى بقصائد" 'Country-House "

> **True or False** صح او خطأ

.....

### Ben Johnson established a poetic tradition

صح أسس بن جونسن التقاليد الشعريه

Ben Jonson's own verse was occasional. It addresses other groups

خطأ

individuals وشعر جونسن کان سببیاً ، وکان یخاطب به افراد آخرون"

.....

# Ben Jonson's own verse declares serious ethical attitudes

صح شعر جونسون يتحدث عن مواقف أخلاقية خطيرة.

For Jonson, the unornamented style meant not colloquiality but labour, restraint, and control صح والأسلوب الغير مزخرف " unornamented style " لَا يعني اللغه العامّية بل العملية ، المُسيطرة و المتمركزة

For Jonson, A good poet had first to be a good man صح لجونسون الشاعر الجيد عليه أن يكون أولًّا رجلاً صالحاً

The Cavalier poets were writing England's first verse about the society

> صح وكان الشعراء الفرسان هم أول من كتب الشعر الإجتماعي.

اسئلة المحاضرة الثانية عشر

**True or False** صح او خطأ

The English 'country-house' poem was an invention of the early <u>sixsteenth</u> century seventeenth القصيدة الريفية اختُرعت في اوائل القرن السابع عشر

Country house poetry is a <u>main genre</u> of Renaissance poetry and was first written during the Seventeenth century

خطأsub-genre و الشعر الريفي هي فرع من فروع شعر عصر النهضة و كتبت اولَّ اثناء القرن السابع عشر.

Country house poems were written to flatter and please the owner of the country house

صح وكُتب شعر الريف من أجل إمتداح و إبهاج ملّاك المنازل الريفيه

### Penshurst was written to celebrate the Kent estate of Sir Robert Sidney, Viscount Lisle, later earl of Leister (father of Mary Wroth).

كُتبت قصيدته الرّيفية " To Penshurst " من أجل إدخال السرور على السير روبيرت سيدني " Sir Robert Sidney "مالك مقاطعه الكنت Kent " وقيعة إيرل ليستر earl of " ولّحقا إيرل ليستر earl of " Leister ورث ويدل الشعر على أنّهُ هدية في مديح بينشرت Society is criticised directly by the poets خطأaddad

لم ينتقد الشعراء المجتمع مباشرةً.

.....

صح

انتهت اسئلة المحاضرة الثانية عشر

اسئلة المحاضرة الثالثة عشر

**True or False** صح ام خطأ

Pastoral is a minor but important mode which, by convention, is concerned with the lives of convents of convention, is concerned with the lives of convents of

### Pastoral is of great antiquity and interpenetrates many works in Classical and modern European literature

صح شعر الرّعويةpastoral وهو مستمرّ منذ العصور القديمه و وكان قد وجد طريقة خلال الكثير من الكلاسيكيات والأعمال الشعريه الحديثة

.....

Marlowe's poem and Raleigh's carefully symmetrical response were printed <u>separated</u> in England's Helicon (1653)

خطأ together / 1600 في شعر مارلو و رآلي كانت هناك ترانيم متماثله والتي طَّبعت جنباً إلى جنب في هليكون إنجلترا England's Helicon في عام ١٦٠٠

In the late r6th c. many other works amplified the pastoral tradition, such as Marlowe's The Passionate Shepherd to His Love, which evoked a memorable reply from Sir 'Walter Raleigh

صح في أواخر الستينات . الكثير من الأعمال الأخرى عمدت إلى تضخيم الشعر الرّعوي أمثال قصيده مارلو " من الفلاح الشاعري إلى فتاته" والذي أثار رداً لا يُنسى من السير والتر رالي.

### Marlowe's poem embodies the classic example of carpe diem, as can be seen in the shepherd's attitude صح شعر مارلو جسّد مثالَّ كلاسيكيّا لل carpe diem والتي يمكننا رؤيتها خلال سلوك الفلاح أو الراعي

# While Raleigh's nymph finds in them an argument precisely for not seizing the day

صح. في حين أننا نجد في حورية رالي جدال حول عدم الإستيلاء على اليوم على وجه التحديد.

اسئلة المحاضرة الرابعة عشر

. . . . . . . . . . . . . . . . . .

#### **?What is metaphysical poetry**

the philosophy of knowledge and existence ماهو تعريف الشعر الميتافيزيقي؟ فلسفه تتناول المعرفة و الوجود

**?Donne's poetry became well known because of what** it circulated privately in manuscript and handwritten copies among literate Londoners

دن كان شعره معروفاً بسبب...؟ : عُمّم بشكل بكل خصوصيّة في شكل مخطوطات و نُسخ مكتوبة يدويّاً ما بين سكان لندن المتعلّمين المثقفين

**?What is A metaphysical conceit** 

it is an extended metaphor or simile in which the poet draws an ingenious (clever) comparison between two very unlike objects

ماهو الوهم الغيبي؟ هي إستعارة مُمتدة أو تشبيه " simile "فيه يقوم الشاعر بمقارنه ذكيّة ما بين شيئين مختلفين تمام أ.

.....

### What does the compass البوصلة

### ?stand for

The compass image suggests a connection between the lovers even as they are apart, The poet likens the twin legs of a compass to the lovers' sense of union during absence, his beloved is the fixed foot and he is the roaming foot

تُشير صورة البوصله إلى وجود إرتباط ما بين العُشّاق حتى و هم بعيدون عن بعضهم ، كما و أبدَع دن بأن يجد لها معان أبعد

### ?What is The occasion of the poem

It is seems to be parting ماهيه مناسبة القصيد؟

مناسبها هو الفراق

**True or False** 

صح ام خطأ

The Metaphysical name given to a diverse group of 17th century English poets whose work is notable for its ingenious (clever) use of intellectual and theological concepts in surprising CONCEITS, strange PARADOXES, and far-fetched IMAGERY

صح أعطي هذا الإسم لمجموعة مختلفة من الشعراء في القرن ١٧ والذي أتسمت أعمالهم بالإستعمال الذكي أو التشغيل العبقريللمفاهيم الأدبية واللاهوتيه " theological " للصور المُفاجئه مثل الأوهام " CONCEITS " و المفارقات الغريبة " strange PARADOXES " و الصورة بعيدة المنال " far-fetched IMAGERY. "A Valediction: forbidding Mourning" is one of Donne's most famous and <u>difficult</u> poems and also probably his most direct statement of his ideal of spiritual love

خطأsimplest وهذه الوداعية هي من أشهر و أسهل قصائد دن ، و أكثر تعابيرة المباشرةً عن الحب المِثالي أو الرّوحي

The poem ""A Valediction: forbidding Mourning"" is essentially a sequence of metaphors and comparisons, each describing a way of looking at their separation

صح

وهذه القصيده في الأساس هي سلسله من الإستعارات " metaphors " و المُقارنات " comparisons " وكل واحده تصف طريقة مختلفة في النظر إلى فراقهما

The leading metaphysical poet was Petrarch

خطأJohn Donne كان الشاعر الميتافيزيقي الرائدJohn Donne

The term 'melt' may also signify a change in physical state

صح مصطلح " 'melt " أي يذوب ، يدل على تغيّر الحاله الفيزيائيّة من الجامده للسائلة

### Cconceit : a metaphor used to build an analogy between two things or situations not naturally, or usually, comparable

صح الوَهم : و هو إستعارة إستُخدمت من أجل بناء تناظر " analogy " ما بين شيئين أو موقفين غير مُقارنين بالعادة

انتهت اسئلة المحاضرة الرابعة عشر

يارب وفقنا لما تحبه وترضاه واي ملاحظات بلغوني ،نهرالعطا